



\*\*\*\*\*  
**"SAULE"**  
DU KART NEDELLINE GAZIETA  
— kartoje ant meto —  
\$ 2.50  
**LINKSMA WAŁANDA**  
Izsovia wieni karti ant nedeles.  
TUBI 8-NIS PUSLAPIUS, KASZTUOJE  
\$ 1.25 ant meto.  
Kas už "Saule" piliav užmokta \$2.50 ir da pri-  
moka 50 centu, arba ant metu \$ 3.00 tai gausa  
"Saule" ir "Linksma Wałanda"  
to dovanu pulku kaledonu.  
An bargo ne duoname.

Kotras gaus no pradis viesus numerius  
"Linksma Wałanda" kai ir uzbrastis uz  
pane ir dangu metu.  
"Linksma Wałanda" — ne geriausia man-  
sella, ir viesus kites Metropolitakais  
zina, o kada suvies viesus metu numerius  
tal bus nenuzokama kniga. Užsiremkite  
wiel "Saule" ir "Linksma Wałanda".  
\*\*\*\*\*

## Doribe ir milaszirdingumas.

### — Apisaka moraliszka —

Toleenis traukis.

— Ka del to, tai mažiausie  
laiko reikalauju, ba mano wiro  
kas jau gal priez paemima  
manias buvo padaritas. — Pir  
miause, katas locnu waiku  
krauja baisei praleje, tai neis  
drowes atimtie giwaste swetim  
žemiu, su kurio tewine weda  
waina.

— Tu sudini nereikalingai,  
— Ne galens nereikalingai su  
tawo kaiba biles, kuri, kaip  
kalbi ties tawo gaiva pakelta.  
Ant galj agu ne kaltas, tai tu  
reiki wili, jog busi luosu.

Tuom norejo Dumontas už  
baigt kalba ir atsitraukt, ir  
bijojo, idant išszalies sargu  
ne butie nužiuretu, nes grafas  
da atsiliepi:

— Pone, tawo sztoltas per  
sistato ant teisingo wiro, toji  
aplalinkenbe paduoda man mis  
li perstatit taw wieni praszi  
ma; prasztaw, tawes, ne del to  
kad man kame pagelbet, mano  
apginime, nes kad, kaip mano  
gaiva nupuls no stuobrio, nu  
sunstum mano paciez ir wai  
kams paskutini atsiewickini  
ta apie wiesus Francuzas.

— Prizadu taw, jog tai pa  
dariu, buko twirtu, tawo pa  
ti da diaugia zinos, negu tu  
saw welini, gali butie, jog da  
ir tu busi luosu, greicziau ne  
gtikies. Ne mislinkis szlek  
tai apie wiesus Francuzas.

ABROZELEI in KNINGAS:

wiesku Motinos Diewo ir Szwentu,  
ju Diewo, labai puikus po 3 ir 5.

GRAMNICZIOS:

— ozito wasko, gettonos kurios ir  
reikalingos valan-loje smerties po 25  
centus už wieni.

MAŁDZU KNINGOS.

Aukso Aitoris, arba didis szalt  
ais — zaltainai tapai in skura apdar  
uas — \$ 1.50

Mazas szaltinis su augustuas  
spais in skura apdaritas, su kabu  
nia — 1.25

Garbe Diewo in skura apdarita  
su kabutis ir puikai zaltatita — 1.50

Kanticekos — 1.00

Aukso aitoris turi ilglo 4;  
o poczec 3 colus; talpani puikios  
maldos, ražancių ir giesmes:

Puikai apdaritos kasztuojua 750  
Praszezua 500

ANGELSKOS MAŁDZU.

Key of heaven — no 250. igi \$ 1.50

Chalids Guide — no 250 igi 50c

Szitomis dienomis apfaikeme iss  
prusu lietuviuks malnakiniuks del  
Lietuvu Luteronu po wardu:

PAGERINTOS GIESMU KNIN  
GOS

zuriose brangiausios senos ir naujos  
žiemės surasitzos Diewui ant Gar  
des ir Prusu Karalyste esantiems  
Lietuvu Ant Dusiu Izgranicu po  
dragu su maldu kningomis, kurose  
ne tikta senos bet ir naujos Maldos  
andamys yra.

Taisos iz naujo pervezdejo  
Struk Werdynes Wyskupas bey  
M. Kibbelka iz Fanges.

Toj knyng szmetat atspaudinat,  
druti skurstei apdarai, puikai pau  
knutai tapai su drutom auksemui ka  
ben, ir apdarai puikai atspaudin  
krai.

Kaszt roja tikta 2 dol ir 250.

Mes sawo kasztu nusiuonozeme

DEL NOBAZNU ZMONIU.

Pawieki Szirdies Jezuso, Szw

Marijos ir szw. Juozapo ir kitu  
szwendtu, labai gracione ne iz  
gupti, skutai walines su puikies kolorais.

6 col. szw. szirdies Jezuso ir Mari  
jos wieni 30, pora 55 c.

61 „ 40 „ 75

72 Sz. Marije ir Juozapas. 60 „ 1.10

82 „ Szw. Antano. 75c

92 Sz. Szir. Jezu. ir Mari. 1.25 „ 2.25

11 Nek. pra. Mar. ir Juo. 2.25 „ 4.25

124 S. Szir. J. ir M. 2.75 „ 5.00

184 S. Juo. su kud. ir Mar. 3.00 „ 5.75

WIRAI: WIRAI!

Wiesku maldakiniu kaip tai:

Mazas Aukso Aitorius, Baless Balan  
doles, Didis Szaltinis ir t. t. wiesku

apdar galina gau kapigaus pas J

Lapina, Tilzeje. Telpos-gi gau  
noma pas jin „Varpa“ „Ukininkia“ ir

„Tewines Sarga“. Wisi trikairos  
cei kasztuojai ant metu su prisunti  
mu 3 dol. Norint buvo katalogia,  
reiki prisunti usz 6 centus marke.

Adresas tok:

J. Lapinas, Tilsit, Ostpr. Germany

## LIVERITA Naujaujas

### PIGUOKOS DEL PEAUCZIU

Cido

GELTLIGE, UZI  
KEMSIJIMAS WIDURU  
NEGALIEJIMAS WAL  
GINT, SKAUEJIMAS  
WIDURU, SKAUE  
JIMA GALWOS BI LI  
GOS PLACZIU

40 PILLS  
LIVERITA  
10 CENTS

Padnodomas per wiesu aptiekoriai arba nusie  
per paceta. Uz 5c. ganati 15 pilukus. Rasielt  
Nerrita Medical Co. Chicago

TO PATENT Good Ideas  
To be secured by  
our aid. Address:  
THE PATENT RECORD,  
Baltimore, Md.

Subscriptions to The Patent Record \$1.00 per annum.

josos svečiu, kuris ka tik pri  
buwo o ira labai bologas, ba  
wietinis daktaras iszwažiawo,  
tai teikis wieto jiojo uszstot  
ir ligoniu kiek palengwint.  
Ne buwo galema atsiskait, ba  
to žmogingumas reikaflawo;

eja per tai prasiminas aptie  
koris in pakaju ligoniu, nes  
kaip pastiro, kada pažino ant  
ligoniu sawo didžiause newido  
na Egona. Liga jiojo buwo  
lengwa, kuria greitai galejo  
izgidint, užraszi jiam arbata  
ir rengesi iszjejt, idant dau  
ros das kas jousus su trusk  
munes, aplinkini daresi ka  
nuta, o petai ir kele sunkes  
nis. — Kaip rodos ant didesnes  
nelaimes susizurejoro grafas, jog  
iszkliido isz kelo in koki tai  
szunktai, kai jousus gilin ir gir  
re wedi; jau ir grafieni pažino.

— Mano Diewel mes pakli  
dome ir galime wijkams in  
impult in nagus, jagu ne sugri  
szime in wieszkeli.

— O ne, mano Emile, ant  
wieszkeli greicziau mus nut  
wertu; ant to takelo esame at  
sargejai, man rodos, jog ne tru  
kus gausimes in koki kaimeli;  
tiktai apsimalszki.

Ir Magduka buwo tiosis nuo  
mones ka grafas; sztais szilas  
pradejo retintis; ne trukus pa  
regejo szale kaledo gera pr  
inta taka; kada užėjo ant wie  
no kalnelo, sztais patami spin  
sante szwiesa, tikkas aprekesz  
tukas, kai jousus gilin ir gir  
re wedi.

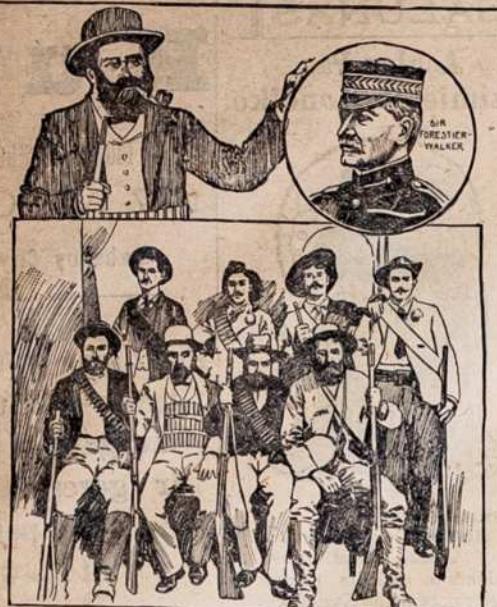
Jau dabar wiska zinu,  
teikiasi man pritaistis arbata,  
o asz už jaje gausci užmokeus.  
Su didžiause baime iszje  
grafas, ne abeojo, jog likosi pa  
zintas, o per tai galejo tiketas  
didausios nefaimes del sawes.  
Su suspusta szirdze pradejo  
mislite ka cze pradet; pañioje  
iš jian galwoje mislis: „Ko ru  
pinies! szita! Egono giwastis  
tawo rankose, nutrucik kaip  
zuni, o ne turesi newidon; ju  
juk jau jis per sawo piktad  
ristes nusipilni senei ant smert,  
juk atluosuosis žmojije no to  
piktadario, kuris jau daug ble  
des padari ir da gali kenkt del  
žmoniu; juk tas ira reikala del  
paties, sawo paczios ir waiku.“

Nes grafas nusikrati taises  
misles no sawes: „Ne užmirs,  
tai Diewo male; man niekas ne  
pasilieka, kaip tiktai begt ka  
no greicziause, o Apweida  
Dieweis padare, jog smerte už  
leido, ba butu su metais stoj  
sis didžiausios piktadario.

Grafieni praszi nakwines del  
paklidusis prazeles tawo  
tiosis del. Tawo rankose, nutrucik  
kaip zuni, o ne turesi newidon;  
juk jau jis per sawo piktad  
ristes nusipilni senei ant smert,  
juk atluosuosis žmojije no to  
piktadario, kuris jau daug ble  
des padari ir da gali kenkt del  
žmoniu; juk tas ira reikala del  
paties, sawo paczios ir waiku.“

Nes grafas nusikrati taises  
misles no sawes: „Ne užmirs,  
tai Diewo male; man niekas ne  
pasilieka, kaip tiktai begt ka  
no greicziause, o Apweida  
Dieweis padare, jog smerte už  
leido, ba butu su metais stoj  
sis didžiausios piktadario.

Szita! gaujekas auga be pri  
ziuros, kaip laukines, tai ir isz  
suneli na kitap. Tokis baib  
kas wos turi deszintis metu,  
jau buna pabaigtu žatrelu: wa  
gis, giu dautu ir ziedu, ir nube  
gis apwogi nama. Kada sugri  
zo gospodoris su sawo szemini  
na, daseki tuojuas, jog tai to  
sios mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskstele ar ne isszilawins  
ant niekiausio diego! Nakti  
mis tankos kaip pabalda, isz  
ko wisi pirszt is bado ir juke  
si. O wieni karta tewas dawi  
keli centus, kad parneszu  
ant wakarienes mesos, tai tewe  
lis mergucies darbas ba ir ra  
do dingusis däigutus pas jaje.  
Ir butu sunkei nubaudia, nes  
tutis atpraszi ir tieje žmonis  
downojo. O ka, ar ne puk  
pauskste



KUOPA BOERS'U STRIELCZIU.

Pagal danes-zimus tai Boers'aj ira taikiausiai szowikai ant swieto. Sifredrick Forester Walker naujas puikwesdis Angliszko waisko ira isszintas per randa idant apmalsintu pasikelusius Boers'us, Afrikoje.

LEDE.  
per randa už prasidėjimą  
ancuzini randa.

Ingrabanas

Parasetai Šančiai D. S. S.

Tolesnis trukia

Jaunikaitis pubucew  
po ranka. Winsfredis  
abinio ir matoma  
s avel kalbejot

Ta mano milimis  
r jaunas waikas ne  
s ir didieles išsimtis  
an eis vienais ir mudi  
z taw užsiplėj. Ne  
i man didžiausiai  
ro, bet dangu i  
an tie padare, no kuri  
augiause pagelbos g  
ikaautie. Frankai  
rikezcionis wadus  
iskupas, kurie terp  
uaidinias, tie, kai u  
os, ira didesni prie  
tarbingas wiras i  
iskupas. Bet i jum  
uru pafaike, kai us  
kai stojausi ir jam  
au kai jis viriuvi  
ziu ant vienos žemė  
is, idant visi iszgauti  
Wisi tenori sukurta  
us ir ingitie swietis  
lze. Bet Wieszpatas  
ipris idant as kie  
liūziumai kaij ir s  
tūkst. Tame kaij  
arklus pafudotie  
idant asz galecian  
pinigais  
ta moteriske iszirkite  
ant  
— Ne tai asz taw pasakisu,  
— atsake Ingrabanas rustingai,  
— kad ir noneredamas kad asz  
sztuon arklus wedu parduo  
idant asz galecian pinigais  
ta moteriske iszirkite; ant  
keleta tu zirgu, kaij tu matai  
galetu ir karalej jötje; bet asz  
nešiuktiu kad Raticas koki ar  
kliuims, nes ju abazas ir pilt  
nas arklu, kurius jie pasku  
tini karta susigriebi. Asz nu  
siwesti arklus ant turgaus ir  
ziuersiu kaij asz už juos gale  
siu aukso ir sidabro ingit. Man  
ale sarmata ir mano arklus  
pafudotie, idant asz galecian  
Ratico turtes padidint. Tai  
ira rupestis kuri mano szirdi  
grauža.

— O ar negaietui kas kitas  
newalninkus iszwalnit isz Swe  
bu ranku.

— Randonas aukas arba  
sidabras, kuri kalvis dailei ap  
dirbes ira. Jan negali prastas  
wiras prasitraise bet tokini ka  
ralisku taworu mes netur  
me.

— Winfredas iszstrauke isz ki  
szenius medine dežute ir ja  
atsukus iszemie kita dežute isz  
wirszaus sidabrine o isz wi  
dauz cisto auks. Ant wir  
szu buvo žmoniszki paweiks  
lai iszdrubti labai puikiu ta  
dežute zibeo. Isz wieno kara  
laus skarbo szita dežuke paei  
na or no wieno karaliszko wiro  
ije paeina. in mano rankas.

— Asz taw prižadu taw  
tarna dabotie kaij wiena isz  
mano giminie; ir teip kalbeda  
mas jis indejo sawo ranka in  
wiskupo. Tada jis najeo prie  
sawo wiro, ir liepe arklus ad  
gal nuwesto.

— Da niekados asz toki dar  
ba no žmonių padirbtu nema  
cziu — suszuko Ingrabanas ir  
jo akis zibeo; — izstrikro toks  
branguminas daug galis iszwal  
nitie.

— Tai tegul bus pažaiminta  
ta diena, kuriuje asz szita dež  
uke apturejau; — atsake wisku  
pas.

Bet kareiwis susimislijes da  
we jiam adgal ta dežuke saki  
damas;

— Eik tu szalin su sawo de  
žuke ktruoliua, — ir kreipesi  
prie sawo zirgu.

Winfredas nutwre jiam už  
rankos irare:

— Nemislik Ingrabonsi,  
kad asz two lóška norecziau  
ingitie auksu ar sidabru. Tu  
pats nonorejai jokio atligni  
mc no manes už patarnawima  
priimte. Jei tu butai kudikis  
mano Diewo tai galetau asz  
szita dežuke taw ant kokios no  
rint krikszcioniszkos labdaris  
ties downatice, bet asz tawo pikt  
tus geidimus suprantu. Ne  
koipo warge, in gali parwestie  
szita meringa bet jago ir ijos  
giminei asz szita dežuke dova  
nojo, ir jei ije tuomet gali isz  
kalejimo isszwalnitie, tai ije  
sugriži wisi walna teip ir kit

tures szitos rankos musztie o  
nugara mano inlinks no nesio  
jimo medžiu. Kas ale atšankis  
szita nama, nieks kaip kreg  
des isz oro bei peles no dirvos;  
igi kol wienna dienna pagona  
ant mus neužpuls ir mus už  
musz. No szedien asz mano  
pat es name esmu swečiu; bet  
stovi perazista, kad muso gi  
weminas ne ant szio swioto, ir  
zmogus giwenimas ira tik  
kaip szienas. — Tame kas tokis  
pabafoado in duris ir dirstele  
jo per langa inraudus moteris  
ke, o Memu paszauke:

— Szalin su tawim, asz ta  
we nepažinstul!

— Kaip tu persimainei ir  
kas tawo misli susuko? — pak  
fause moteriske.

— Szalin Godele, — suszuko  
Mema, — jai tawe wiskupas  
užtiks tai tu esi papuołus; tu  
stovi po szwenti križium ir  
jis gali taw daug bledes pada  
prie.

— Tieki man rupi tawo w  
sukupas, — suszuko Godele, mes  
dama-skiedra pries Mema,  
ir tieki tu pat knis daugia  
niekis nebeesi kaip baukszu  
kudikis. Ar tai dekawone už  
wierma tarnawima ir wius  
triusus, kad tu mane del wieno  
swetimo isz name iszwarei.

— Nekalbek apie praeite  
nes tas taw nieko gero neat  
nesz — atsake Mema, — asz no  
tawo ant wiosadus atsikau  
Susiask raw priebege prie ta  
wo tetos ir priimk ta mergait  
pas sawe, bet žiurek, kad tu ta  
nebage nemuszt; del manes  
pasiiuk ir parsziuka isz twar  
ir wiskas, bet tiliek atsitrauk  
no manes nes asz esu wisi per  
simaines ir man gaila kad asz  
tave in sawo namus buwau  
pries.

— Tu begedi, — suriko Go  
de'e, — dži tu gail.esi kad tu  
slugine atitolini isz namu, asz  
da karta juoksius, kad tu  
szalut wendeni gersi ir newir  
tas pupas kramtisi. — Ijje atsi  
toli no langa ir tuojuas ižgir  
do Memu kaij parsiukas ira  
dejo žiwegt.

— Dabar jis su sawim pia  
mas, kaij manu namu skarbu igi  
sziolei buwo — dejavo Mema ir  
nulenkis nuplikuse gäla, ir  
gai teip sedejo, pakol Stiglicas  
ant jio pakauezo atsitime ir  
proke ka kaszto.

— Sunki bus kelone igi Ro  
tico giwenimo, o mes turim  
skubintis, ir dung priaugiu ir  
nefaimiu gali mus užtropintie.

— Kisp asz waika galu ser  
geit.

— Dabar jis su sawim pia  
mas, kaij manu namu skarbu igi  
sziolei buwo — dejavo Mema ir  
nulenkis nuplikuse gäla, ir  
gai teip sedejo, pakol Stiglicas  
ant jio pakauezo atsitime ir  
proke ka kaszto.

— Adresawokit:

W. RYNKIEWICZ  
12 W. Centre St., Mahanoy City, Pa.

NEUZMIRSKITE LIETUWEI!

Katke kelainiai in Amerika, arbis adga  
in Cz. uwa atidomiu sawo, tantieli nus  
dzilangto swetengal primi, rodu gaus  
wlesne telisng, kwatra, malatas, ger  
mas pigiaus, telangianas, atrawoj  
mas per crozis-pas.

M. ROZEWICKI,  
Speisewirth Eydtkuhaen.

III.

Wakarni priejus raitelei in  
Ratica jodami sustojo ir game  
sawo arklus. Ingrabanas bi  
gal tawo noraigiaus, jiebu  
tu tai del manes, a z tawes ne  
klausiciu. Bet asz matau  
mergaitie sedinte newaloje.

Tada Ingrabanas susijudi  
nes paszauke:

— Asz taw prižadu taw  
tarna dabotie kaij wiena isz  
mano giminie; ir teip kalbeda  
mas jis indejo sawo ranka in  
wiskupo. Tada jis najeo prie  
sawo wiro, ir liepe arklus ad  
gal nuwesto.

— Eik szem jaunikaiti,  
suszuko Ingrabanas, su sawo  
rogotine szwaistidas, — daug  
taiko paleidome nerekaliko  
se kalbose. Inplak zirga in te  
gal jis mus nesa in Sflaw ze  
me. — Megindamas žwelge jis  
ant arkl ir raiteli ir jiam pa  
tiko kaij jaunikaitis twirai bai  
na uždejo ir grazei arkl su  
walde. Jis suszuko linksmai,  
— Hurra — ir raiteli nuleke no  
kalbo in dingo isz arku. Win  
fredas jie paskui žwelge ir  
pakele sawo rankas dangun  
isz ten pažaimimo prasida  
mas.

Grinczele stowejo Mema il  
ga laika ties tuo maiszu, pasi  
kliojas ir persiegnojas jis  
jin paeme ir nuneszes in ker  
ce aplkojo jis sziaudais. Ir  
po tam ant kreslo atsedes in  
poule in sunkes mislis. Kertas  
no karto jis pakrate su gaiwa  
ir kalbejo:

— Kas statis bažnicę? asz  
ir jis, kas iszksala kriksztol  
blu da isz uolos? wel asz. Kuju

Speer's Port Grape and Burgundy Wines

are made from the same grapes grown on an eastern mountain slope in Passaic Valley, New Jersey, the soil also abounding in iron products.

the real Blood-making Life-preserving Wines of the World

— the old, original Port wine of Portugal. No other wines

equal these for invalids, weakly persons and the aged. None put in

market until nine years old. FOR SALE BY DRUGGISTS AND GROCERS.

Also the P. J. Sherry, Burgundy, Sociale, Claret wine, 1881, and

Champagne wine, 1878, all used extensively in Hospitals and among

the Medical faculty as the best to be obtained. The unfermented

Grape Juice is extensively used in New York churches for communion

service.

Portuguese Wine, 1881

Portuguese Wine, 1

## KANTORAS BANKINIS.

D.T. BOCKZAUSKAS,  
523 W. Spruce street  
Mahanoy City, Pa.

Turi ausineszima su wissaj Europinejs Bankais. Jau wisi ira persitkrine, jog siunsti pinigai per muso tarpininkista, greciauszaus neujna.

### Seimtai Tukstovciu

isz wisu szalui Amerkyo per muso rankas iuunczes in Europa.  
LITUWA, PRUSUS, AUSTRIE, LENKE, RUSIJA IR T. T.

### Biznio ne darome.

Ne wieno pinigai ne Prapule  
katras in muso rankas pawedi, o ir ne prapul! Siunske wisi per Rediste "Saules" o Juso kruwiniai uszdirbtas centas niekados os neprapul.

### Lehigh Valley

#### GELEZINKELIS.

Likos permafnita May 14 1899.



#### Lietuwiski Politiczu KLUBAI

Shamokin, Pa. Lietuwiski politicki klubas sekretoriu Dr. D. B. Clegg, 100 E. Chestnut st.

Jes Ignatowicz prezidentas Rodininkai:

Jes Ignatowicz  
Jorgie Zablockis  
Wincas Szczerkunas

Del noricendu wasnot poszterinu treidu, a  
ojem tame laikis ir tais wiesci: In Penn. Havan,  
Harrisburg, March 1, 1899, Lehington, Statton  
ton, Columbia, Allentown, Bethlehem, East  
on, Hazleton, Westerly, Delano ant  
8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45  
In New York 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45  
po pliet.  
In Hazleton 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45  
In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda,  
Uliter, Athens, Waverly, Ir westant 10,23  
10,23 po pliet.  
In Rochester, Buffalo, Ir westant 10,23  
10,23 po pliet.  
In Scranton 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45  
In Shandando, 1,20, 1,20, 1,20, 1,20, 1,20, 1,20, 1,20  
1,20 po pliet.  
In Bay Run, Centralia, Mt. Carmel ir Sha  
mekin 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45  
In Sunbury 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45  
In Dallas 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45, 8,45  
In Worcester, Mass. - Darbai ne  
griausiai ne szlektai ei  
na.

† Nebazninko Plitininko  
ki ketwergie numire no pažen  
atstinku, o fabiaus tarp mot  
riu, ba wirai dirba, tai ne turi  
kada. Bobu burnos ne mazgo  
tos in tiktai buna spakaina,  
kaip miega. - O jau ka bur  
dingierei no nu nukencze, tai  
Dieve susimirk! Ne swarib  
didele grinciose, smarwe kaip  
kialinieczose. Ne trukus pri  
bus, "Bałtruiwiene," tai prigel  
bes kampus iszwalit.

Worcester, Mass. - Darbai  
eina gerai, o per tai ir wsida  
atstinku, o fabiaus tarp mot  
riu, ba wirai dirba, tai ne turi  
kada. Bobu burnos ne mazgo  
tos in tiktai buna spakaina,  
kaip miega. - O jau ka bur  
dingierei no nu nukencze, tai  
Dieve susimirk! Ne swarib  
didele grinciose, smarwe kaip  
kialinieczose. Ne trukus pri  
bus, "Bałtruiwiene," tai prigel  
bes kampus iszwalit.

Wilkes-Barre, Fa. - Darbai  
ne kaip slenkta, tai ir naujenu ne  
kas ir szolderis in stułpa in  
sluoge.

Hudson, Pa. - Darbai ne  
kaip slenkta, tai ir naujenu ne  
kas ir szolderis in stułpa in  
sluoge.

Leiskeite sawo waikelus  
in mokša, idant užaugin ne ru  
gotu ant jas.

REIKALINGA PORA MERGINIU.  
In lietuviszka drukarne gal  
atsizsaukt pora jaunu meringiu,  
ka moka lietuviszka skaitit ir  
rasiszt, o tures darba ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."

Wilkes-Barre, Fa. - Dar  
bai menki.

- Lietuwei tikai elgesi.

- Ir klubas atsigawino,  
Didelis ūkias.

- Guod. prabaszczius ne  
wiena bediewi pataise ir jau ne  
daug beždżionwaiku randas.

Gurbiam. Ba wiruzi jagu  
kailiai stojes bei-diewiu, tai  
muo atstoje.

- Oras atweso.

- Moterukes rugojo jog  
gribai ne digsta. Bukiante  
ratos patogos lelijes, ne trukus  
bus kełmuciu invales, o jagu  
jums nobodu, tai skaitikite  
"Linksma Wałanda."